

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE

NARBONNE & VOUS

DÉC 2015 / JANV 2016

#02



FÉERIES DE NOËL : RETOUR EN ENFANCE

Narbonne

Des élus impliqués au quotidien

Rendre hommage aux grands personnages qui ont bâti la ville : tel est le souhait du Maire, Maître Didier Mouly. Une plaque en hommage au docteur Jean Denoy [1901-1988] a ainsi été dévoilée sur la place qui porte son nom, le 17 octobre, en présence de ses descendants et de plusieurs élus municipaux. Ce médecin, spécialisé en obstétrique, s'est illustré en fondant une clinique réputée dans le centre-ville de Narbonne. Il a également été élu municipal de 1959 à 1971. ▶



◀ Après les terribles attentats du vendredi 13 novembre à Paris, l'équipe municipale a tenu à manifester sa solidarité avec les familles des victimes et sa condamnation de ces actes ignobles, barbares, qui visent les valeurs fondamentales de la société française. Le lundi 16 novembre, les élus ont donc observé une minute de silence sur la place de l'Hôtel-de-Ville, en compagnie de dizaines de Narbonnais présents pour l'occasion.

Moment de recueillement et de partage important en période de la Toussaint, le Maire de Narbonne, Maître Didier Mouly, a effectué la traditionnelle visite des trois cimetières narbonnais. Des représentants des différents cultes l'ont accompagné pendant cette matinée, ainsi que des responsables d'associations d'anciens combattants et du Souvenir français. Guy Clergue, Adjoint municipal délégué au cœur de ville, et Zohra Teggour, Conseillère municipale déléguée au logement, étaient également présents. ▶



◀ Soucieuse d'être à l'écoute de ses concitoyens, l'équipe municipale les consulte régulièrement sur les difficultés du quotidien. Le 4 novembre, Nathalie Granier-Calvet, Adjointe au maire déléguée à l'urbanisme et aux espaces publics, a rencontré les riverains de l'avenue des Hauts-de-Narbonne, et notamment des représentants de l'école occitane, des commerçants et du conseil citoyen. Au menu des discussions : la vitesse trop élevée, la sécurité des piétons, ou encore les difficultés de stationnement. Cette concertation sert de base à la constitution d'un projet visant à résoudre ces difficultés.



Maître Didier MOULY
Maire de NARBONNE
et l'équipe municipale

LES VŒUX À LA POPULATION SAMEDI 16 JANVIER

La traditionnelle cérémonie des vœux du Conseil municipal à la population va prendre, cette année, une forme inédite : samedi 16 janvier, à partir de 17 h 30, toutes les Narbonnaises et tous les Narbonnais sont invités à partager un moment de convivialité sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Durant la fin d'après-midi, des animations adaptées à tous les âges leur seront proposées, suivies d'une distribution de boissons chaudes, de châtaignes et de pain d'épices.

Pendant près d'un mois, Narbonne va vivre au rythme des Fêtes de Noël. Jusqu'au dimanche 3 janvier 2016, c'est tout un ensemble de manifestations qui va s'épanouir, en cœur de ville, sur les Barques, au Palais des Archevêques, mais également dans les quartiers de la ville.

Narbonne & Vous est principalement consacré à toutes les animations proposées, riches de découvertes et d'émotions pour les Narbonnaises et les Narbonnais de tous âges. Nul doute que tous s'enthousiasmeront dans cette atmosphère si particulière qui révèle la part d'enfance sommeillant en chacun d'entre nous.

En cette fin d'année, les Fêtes de Noël vont revêtir une dimension toute particulière : depuis les effroyables attentats commis dans la soirée du vendredi 13 novembre à Paris, c'est la France entière qui est touchée dans sa chair, dans ses valeurs, dans son mode de vie.

Alors, à quelques jours de l'échange traditionnel des vœux de bonne et heureuse année, j'en émets un, essentiel : que cette période de fête soit aussi celle du bien-vivre ensemble pour toutes les Narbonnaises et tous les Narbonnais, chacun riche de ses différences. Ces festivités constituent un moment de partage durant lequel s'apaisent les tensions, se taisent les divisions.

Il ne tient qu'à nous qu'il en soit ainsi.

Au nom de l'ensemble du Conseil municipal, je vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

“ Que cette période de fête soit celle du bien-vivre ensemble ”

NARBONNE SOUS LES FEUX DES PROJECTEURS ▶

Narbonne, au cœur de la future grande Région, a accueilli dans la salle des Synodes un direct du réseau des radios France Bleu. Les principaux candidats des élections régionales y ont débattu. Cette émission illustre la formidable opportunité que représente la création de la nouvelle grande Région pour Narbonne. De par sa situation, la ville sera amenée à accueillir de nombreux événements réunissant les acteurs régionaux.



▲ LES CANDÉLABRES DE L'HÔTEL DE VILLE SOUS UN NOUVEAU JOUR

Abîmés, tordus, usés, les huit candélabres situés sur le parvis de l'Hôtel de Ville devaient être remplacés. Après avoir consulté l'Architecte des Bâtiments de France, les services de la Ville ont opté pour une solution esthétique, économique et efficiente. Quatre nouveaux candélabres de grande hauteur ont ainsi été installés. Le fonctionnement basé sur des ampoules LED garantit un bon éclairage tout en réalisant des économies d'énergie.

LE SYSTÈME D'ALERTE GEDICOM SE PERSONNALISE

En cas de risques majeurs [incendie, inondation...], le système d'alerte GEDICOM permet d'informer l'ensemble des habitants de Narbonne en moins d'une heure, grâce à des messages vocaux téléphoniques. La Ville améliore ce système en permettant désormais à ceux qui le souhaitent d'inscrire un numéro particulier, autre que celui de l'annuaire [téléphone portable, bureau...]. Pour cela : consultez le site www.narbonne.fr/en/risques-majeurs

COLLECTE DE SANG DU 6 AU 9 JANVIER

Du 6 au 9 janvier 2016, de 12 h à 19 h, une collecte de sang est organisée à la salle des Foudres du château de Montplaisir, en partenariat avec l'Établissement français du sang. Pour faire un don de sang, vous devez être en bonne santé et peser au minimum 50 kg. Pas besoin de s'inscrire : il suffit de se rendre sur place et présenter une pièce d'identité.

347

dons du sang
ont été réalisés
à Narbonne en
septembre 2015



PLUS DE ZAPPING SUR
www.narbonne.fr

BELLE MOBILISATION POUR OCTOBRE ROSE

Pendant tout le mois d'octobre, de nombreuses animations ont été organisées afin de sensibiliser les Narbonnaises et les Narbonnais à la prévention contre le cancer du sein : conférences, thé dansant, ciné-débat... Point d'orgue de cette manifestation : le dévoilement d'un « ruban de l'espoir », constitué de soutiens-gorge collectés dans de nombreux endroits de la ville, sur la façade du Palais des Archevêques.



1 200

soutiens-gorge ont été collectés dans le cadre de la manifestation



◀ LES ANNÉES 60 DE RETOUR PENDANT LA FÊTE DES VENDANGES

La tradition du vin nouveau n'est pas morte ! Le 17 octobre, la Ville a ainsi organisé une Fête des vendanges, en rendant hommage à l'essor de la viticulture dans les années 1960. Concerts, démonstrations de cavaliers, voitures d'époque... Un nouveau rendez-vous populaire qui a fait souffler un vent de nostalgie sur Narbonne.

▶ UNE FÊTE POUR CÉLÉBRER LE MIEL DE NARBONNE

Réputé depuis l'Antiquité, le miel de Narbonne a quelque peu sombré dans l'oubli. Afin de redonner ses lettres de noblesse à ce délicieux miel de garrigue et de sensibiliser les consommateurs à l'importance des abeilles dans l'écosystème, la Ville a apporté son soutien à la première Fête du miel, le 8 novembre. Conférences, concours de cuisine, démonstrations... La fête, initiée par le syndicat d'apiculteurs L'abeille de l'Aude et le convivium de slow-food L'Aude à la bouche, était complète !



◀ LE « FOOD ART » À L'HONNEUR PENDANT LA SEMAINE BLEUE

Du 12 au 18 octobre, le Centre communal d'action sociale s'est mobilisé, en partenariat avec les foyers d'animation, afin de proposer de nombreuses animations aux seniors dans le cadre de la Semaine bleue. Le fil directeur était « les légumes sous toutes les formes ». Ateliers créatifs, randonnée, repas partagé étaient au programme et surtout des ateliers de « food art », où les participants ont pu développer leur créativité artistique et culinaire, en lien avec les festivités d'Halloween.





7

rapaces ont survolé
la ville afin de chasser
les étourneaux

DES RAPACES POUR ÉLOIGNER LES ÉTOURNEAUX

L'hiver, les étourneaux sont de retour en ville, avec leur cortège de désagréments : bruits, salissures... Afin de les éloigner et de réduire les nuisances liées aux tirs de feux d'artifice habituellement utilisés, la Ville a testé un nouveau mode d'effarouchement : le recours à des rapaces. Une société spécialisée est intervenue quelques jours avec des effets bénéfiques notables. Une réflexion est en cours sur la suite à donner à cette opération.

DES MODIFICATIONS POUR LE PLAN LOCAL D'URBANISME

Par délibération du 24 septembre 2015, la Ville de Narbonne a approuvé la quatrième modification de son Plan local d'urbanisme (PLU). Outre des mises à jour du règlement et du zonage suite aux dernières évolutions réglementaires et législatives, il instaure de nouvelles dispositions visant à faciliter la densification et améliorer le cadre de vie. Parmi celles-ci, les pergolas sont désormais autorisées en limite de propriété, la hauteur des clôtures mitoyennes peut s'élever à 1,80 m (sous réserve des prescriptions particulières en zone inondable), ou encore que les habitations pourront être surélevées d'un étage même si la construction voisine n'est pas rehaussée. L'ensemble de ces modifications peut être consulté dans les locaux des services techniques municipaux, situés au 10 quai Dillon, du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 11 h 50 et de 14 h à 18 h.



PREMIÈRE ANNÉE D'EXISTENCE POUR LES « BOÎTES À LIRE »

Depuis un an, la Ville a installé dans les jardins Saint-Paul et de la Révolution deux « boîtes à lire » autogérées. Elles sont destinées à encourager l'échange, le partage et renforcer le lien social autour de la lecture. Il est ainsi possible d'emprunter gratuitement des livres présents, qui, une fois lus, sont remis dans ces boîtes pour d'autres lecteurs.



LA VILLE ACCUEILLE SES NOUVEAUX ARRIVANTS

Le 20 novembre, plus d'une centaine de nouveaux arrivants à Narbonne a été reçue lors d'une cérémonie qui s'est déroulée dans la salle des Synodes du Palais des Archevêques. Après la diffusion d'un film sur la ville, les élus municipaux se sont présentés et ont échangé avec leurs convives.

LE FESTIVAL « LE PORTE-VOIX » ATTIRE LES FOULES ▶

Le 7 novembre, la Ville a apporté son soutien à l'association Label ID pour l'organisation de la cinquième édition du festival « Le Porte-voix », au Palais des Arts et du Travail. La soirée a attiré de nombreux amateurs de musiques actuelles, grâce à une programmation éclectique : Scarecrow, General Levy ou encore le célèbre groupe de salsamuffin Sergent Garcia. Un stand de « Fête gaffe à votre santé » était également présent.



LA JEUNESSE SE MOBILISE POUR L'ACCESSIBILITÉ

Afin de sensibiliser les jeunes Narbonnais aux problématiques du handicap et de l'accessibilité, la Délégation handicap de la Ville, dont Guy Clergue et Zohra Teggour sont les élus référents, s'est associée au lycée Louise-Michel, le vendredi 13 novembre. Plus de 140 jeunes ont été informés et initiés aux enjeux actuels dans ce domaine, grâce à un film, des ateliers de mobilité, une conférence ou encore des parcours de sensibilisation dans le centre-ville. Ils sont ainsi devenus, le temps d'une journée, des ambassadeurs de l'accessibilité auprès des responsables d'établissements recevant du public. ▼

CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS : ATTENTION AUX DÉLAIS !

En raison de la mise en place de nouvelles procédures nationales, les délais de traitement pour le renouvellement de cartes d'identité et de passeports biométriques sont considérablement rallongés. Attention donc à ne pas vous y prendre au dernier moment ! Les demandes de passeport biométrique s'effectuent à la mairie annexe de Baliste et à la Maison des Services. Pour la carte d'identité [qui n'est pas biométrique, comme annoncé par erreur dans notre précédente édition], il suffit de se rendre à l'Hôtel de Ville, dans les annexes de Baliste, de la Maison des Services, de Narbonne-Plage et de Montplaisir.



PLUS DE ZAPPING SUR
www.narbonne.fr

Nouveaux projets et réalisations

1 LES MUSCLES VONT CHAUFFER AU STADE CASSAYET !

Dans le cadre de sa politique ambitieuse en faveur des équipements sportifs dans tous les quartiers, et afin d'accompagner le développement des clubs, la Ville va construire une salle de musculation au stade Cassayet. Cette enceinte, située rue Gay-Lussac, accueille les jeunes rugbymen formés par l'association du Racing-club Narbonne Méditerranée.

La salle de musculation sera dotée d'un équipement de qualité afin de favoriser l'accès de ces jeunes sportifs à la compétition de haut niveau. D'une surface de 150 m², elle sera installée dans de nouveaux locaux de plain-pied, dans l'enceinte du stade. Des espaces sanitaires, des vestiaires et un bureau pour le préparateur physique sont également prévus.

Cet investissement est estimé à 400 000 € TTC. Livraison prévue : septembre 2016.

2 UN ABRI POUR LES ARCHERS DE MONTPLAISIR

Les conditions climatiques, et notamment le vent et la pluie, sont des ennemis redoutés par les archers. Pour leur permettre de se consacrer à leur sport par tous les temps, les services de la Ville construisent un abri, sur le pas de tir extérieur du terrain de Montplaisir.

Il permettra également au club de bénéficier d'un nouveau label de qualité pour accueillir des compétitions à partir du mois de mars. « Grâce à cet équipement, nous pourrions tirer jusqu'à 70 mètres, quelles que soient les conditions climatiques », explique Marion Veyrac, présidente du club des Archers Narbonnais. Coût de cette installation : 25 000 € TTC.

Le club bénéficie également de l'installation de nouveaux sanitaires, qui sont adaptés aux personnes à mobilité réduite, pour un coût de 6 000 € TTC. Un atout pour les 70 à 80 adhérents du club, dont certains sont en situation de handicap.

3 UNE CURE DE JOUVENCE POUR L'AIRE DE JEUX DE L'AUSSOU

Dans le quartier Saint-Jean - Saint-Pierre, l'aire de jeux de l'Aussou est un point de rendez-vous important pour les enfants et leurs parents. Comme ces structures ont subi l'outrage du temps, il était nécessaire de rénover l'ensemble de l'aire de jeux afin de permettre aux petits Narbonnais de s'amuser en toute sécurité. La Ville s'est donc engagée dans un important programme de rénovation de l'espace, pour un coût de 92 000 € TTC.

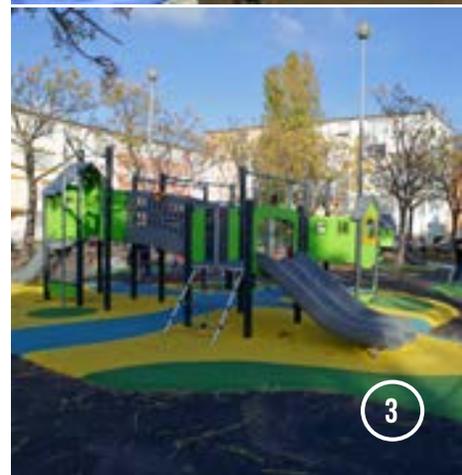
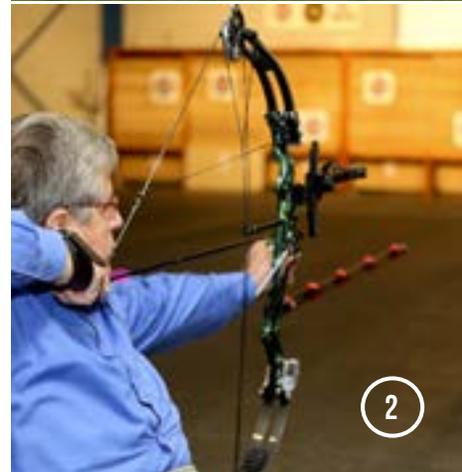
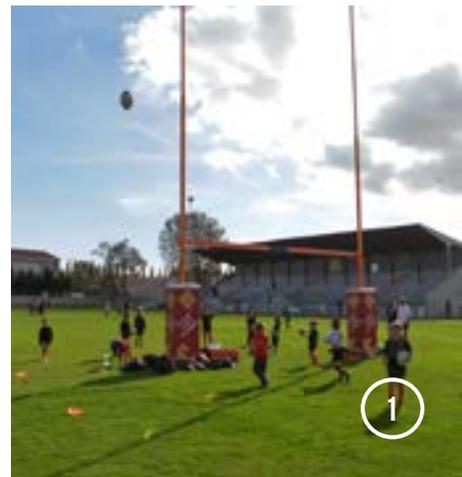
Sur une surface de 700 m², douze nouveaux jeux ont été installés : jeux à ressorts, balançoires, toboggans, marelle, murs d'escalade, échelle de corde, cabane... Des structures qui répondent aux dernières normes de sécurité et qui s'adressent aux enfants âgés de 2 à 12 ans. L'enrobé, qui était usé et fissuré, a également été refait dans son ensemble, avec l'installation, sous les jeux, d'un sol sécurisé.

Les travaux, qui ont duré plus d'un mois, se sont achevés fin octobre.

4 UNE NOUVELLE BRASSERIE AU PARC DES SPORTS POUR 2016

Afin d'améliorer l'accueil des usagers et des riverains du Parc des Sports et de l'Amitié et de créer une nouvelle dynamique dans ce secteur, la Ville envisage de construire une nouvelle brasserie permanente sur le parvis d'honneur de l'enceinte sportive. Elle remplacerait le chaiteau de l'Orangerie, actuellement utilisé par le RCNM pour accueillir des animations temporaires. Cette brasserie fonctionnerait à l'année. Ce nouveau service serait situé dans une structure modulaire, qui comprendrait un espace de cuisine, une salle de restauration et des sanitaires. Isolée, cette brasserie doit également être équipée d'un système de chauffage et de climatisation afin d'être opérationnelle en toute saison.

Les travaux pourraient débuter après le championnat de Pro D2, en mai 2016, pour une livraison en juillet de cette même année.





Les membres du GIP 11 se mobilisent pour
« apaiser les consciences au lieu de les exciter ».

Quand l'esprit de Noël se partage à travers les religions

Dans un esprit de dialogue et de lutte contre l'ignorance, le Groupement interreligieux de la Paix se mobilise régulièrement. À l'approche de la date du 24 décembre, ses représentants évoquent leurs différentes approches de ce moment.

« Ce que l'on comprend, on le respecte mieux ». Fort de cet adage, des représentants narbonnais de six cultes ont décidé de se rassembler dans le Groupement interreligieux de la Paix de l'Aude (GIP 11).

Il réunit notamment l'imam de la Grande mosquée de Narbonne Mohamed Hanou, le père catholique François Bustillo, la représentante du culte bahá'íe Amalita De-Zarate, le pasteur évangélique Bruno Astier, le représentant de l'Eglise protestante unie de France Georges D'Humières ou encore le rabbin Maurice Atlan. Le tout dans une belle harmonie, un grand respect et une volonté de dialogue.

Mobilisation contre les attentats de Paris

Les premiers contacts se sont noués en 2000, après l'incendie de l'église de Saint-Jean - Saint-Pierre. « Face à un acte polémique, les représentants des différents cultes ont souhaité organiser un acte symbolique d'unité, en priant ensemble, se souvient le père François. Nous voulons ainsi donner un signe d'unité et d'espérance, afin d'apaiser les consciences au lieu de les exciter ». Au fil du temps, les relations se sont renforcées. Le GIP 11 se mobilise dès que l'actualité le réclame [profanation du chantier

de la mosquée, attentats de Paris...], dans un souci de connaissance mutuelle et de lutte contre les amalgames et l'ignorance, ou pour aller au-devant des Narbonnais [conférences, animations ouvertes à tous...]. D'officieux, le Groupement est devenu officiel depuis un an avec l'organisation d'une assemblée générale constitutive en novembre 2014. Les membres partagent ainsi leurs connaissances. Ainsi en va-t-il de l'esprit de Noël... Et les différences de vue ne sont pas là où l'on croit. Si le père François estime que ces festivités sont « un temps important pour retrouver une dimension spirituelle liée à l'âme de Noël », le pasteur évangélique Bruno Astier explique que « Noël est pour nous un jour comme un autre... Car c'est Noël tous les jours ! ». Du côté des musulmans, Noël aura une saveur rare cette année : « La célébration de la naissance du Prophète [Mawlid] tombe également le 24 décembre cette année, explique Christophe Cabrier, président du GIP 11. Par ailleurs, Jésus est reconnu comme un très grand Prophète. Les musulmans respectent donc beaucoup ce moment. » Quant à Amalita De-Zarate, du culte bahá'íe, elle résume simplement : « Là où nous vivons, nous adhérons aux coutumes de tout le monde. Nous échangerons donc bien des cadeaux à Noël ». ■

« Donner un signe d'unité et d'espérance »



Comme le montre cette esquisse du projet, le délégataire réfléchit également à la restauration de la piscine, des cours de tennis et du centre Eva sport.

Camping de la Falaise : Narbonne-Plage en 4 étoiles

Grâce à un nouveau mode de gestion et à l'installation de nouveaux équipements, le camping de la Falaise va bénéficier d'un nouveau souffle.

Déficitaire de 200 000 €, le camping de la Falaise a été placé en délégation de service public (DSP) par la Ville.

Ce mode de gestion garantit un développement équilibré de cette structure, tout en favorisant sa valorisation.

Actuellement en 2 étoiles, le camping va passer en 4 étoiles grâce au

nouveau délégataire (Groupe Proméo et plus particulièrement sa filiale Tohapi), qui va amener de nouvelles prestations comme des bungalows tout confort et un réaménagement complet des réseaux et des sanitaires.

Pour répondre à la demande touristique croissante sur ce site de 8 hectares doté de 400 emplacements, la

Ville a souhaité rajouter, dans le périmètre de cette DSP, la restauration de la piscine, des cours de tennis et du centre Eva Sport.

Tourisme d'affaire

Afin de permettre aux Narbonnais de jouir des nouveaux équipements du camping, qui gardera sa vocation sociale

comme entendu avec la Ville, le nouveau délégataire proposera également des séminaires dans le cadre du tourisme d'affaire, en pleine croissance à Narbonne depuis deux ans. La Ville, quant à elle, travaille sur un projet d'aire de grands jeux sur la

zone des Exals, côté port et qui sera en relation directe avec les nouvelles activités du camping.

7 M€
d'investissements
apportés par le Groupe
Proméo (filiale Tohapi)
pour réhabiliter
le camping de la Falaise

DES TRAVAUX SUR LA ZONE « NAVALIA »

Sur la zone « Navalia » au port, la Ville réalise un agrandissement du local de la pêche au gros pour que cette association puisse continuer à montrer son dynamisme dans un lieu approprié.

Les travaux pour les sanitaires et l'installation des bungalows se feront cet hiver et seront terminés pour l'ouverture du camping, l'été prochain. Les travaux de réhabilitation de la piscine, des tennis et du centre Eva Sport démarreront en septembre 2016. ■

Élu référent :

Alain Vico, Adjoint au maire
délégué à Narbonne-Plage
a.vico@mairie-narbonne.fr

POLITIQUE NUTRITIONNELLE

« La santé commence dans l'assiette des tout-petits »

Moins d'aliments industriels, 30 % de fruits et légumes cultivés localement, introduction d'aliments bio... La qualité alimentaire à Narbonne est devenue une priorité, dès le plus jeune âge.

« Produits de saison et locaux, aucune graisse transformée, ni sucre addictogène, purées de légumes, compotes et fruits sont les aliments frais préparés dans les cuisines des crèches de Narbonne, explique le Dr Jean-Pierre Courrèges, Conseiller municipal délégué aux maisons de la santé. La santé commence dans les assiettes et dans l'air! Si, dès les plus jeunes générations, nous incitons à l'apprentissage du bien manger en prenant comme base le régime méditerranéen, avec le moins possible d'ajout de produits toxiques [pesticides] et en privilégiant les produits locaux, et/ou issus de l'agriculture biologique, nous menons une réelle action au niveau de la santé des petits Narbonnais mais aussi de la transmission aux parents. »

Grâce à cette politique, ces derniers prennent conscience des efforts faits en matière de nutrition. « Souvent, ils sont prêts à changer leurs habitudes alimentaires. Le but n'est évidemment pas de supprimer le plaisir de la table. Nous conjugons bien manger, manger propre et plaisir de manger, afin de favoriser la santé de nos enfants. » ■



Des démonstrations d'utilisation des DAE sont régulièrement effectuées dans les lycées.

Défibrillateurs : Le maillage complet de la ville est terminé

Avec le soutien de la Fondation CNP Assurances, 50 défibrillateurs automatisés externes (DAE) sont maintenant installés dans les bâtiments municipaux recevant du public comme les mairies annexes, les services techniques, la Police municipale et le service Petite enfance, ainsi que dans tous les sites sportifs comme les stades et les gymnases.

1700

lycéens ont été formés en 2015 au massage cardiaque et à l'utilisation des défibrillateurs

Alors n'oubliez pas les bons réflexes : « Alerte, massez, défibrillez ! ».

S'il n'est pas nécessaire d'avoir une formation de secouriste pour se servir du DAE, la Ville et l'Éducation nationale ont mis en place dans les lycées des formations au massage cardiaque et à l'utilisation des défibrillateurs pour les élèves de seconde. La Protection civile de l'Aude et le club Sauvetage secourisme narbonnais assurent ces sensibilisations,

échelonnées sur toute l'année. Elles ont fait le choix, avec le Dr Courrèges, Conseiller municipal délégué aux maisons de la santé, du modèle entièrement automatisé des défibrillateurs installés à Narbonne. Un autotest hebdomadaire complet des défibrillateurs est effectué, ainsi qu'un contrôle et un référencement visuel par un agent municipal. ■

Chaque minute compte

La ville est ainsi « maillée » afin que chacun puisse accéder, en cas d'accident, à un défibrillateur proche et de prodiguer les gestes qui sauvent. Ces appareils permettent de secourir une personne en arrêt cardiaque. Dans une telle situation, chaque minute compte : les chances de survie après un arrêt cardiaque diminuent de 10% chaque minute.

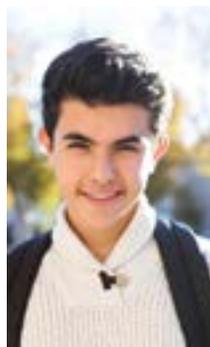
Les jeunes prêts à se faire entendre !

La Ville va créer, en début d'année 2016, une structure de concertation pour les 12-17 ans, afin qu'ils formulent leurs propositions et leurs avis en matière d'animations et d'actions de citoyenneté. Une initiative très attendue.



Anaïs Arzalier,
16 ans, en 1^{ère} L

« Les jeunes doivent être davantage impliqués dans les projets qui les concernent. Ils pourraient également contribuer à moderniser les services de la Ville et leurs actions auprès de la jeunesse. Je pense que cette structure doit soutenir les jeunes, afin qu'ils proposent des idées, comme une aide pour le festival Barques en scène. »



Pierre Espel,
16 ans, en 1^{ère} S

« C'est une très bonne idée de mettre en avant l'avis de la jeunesse ! Cette structure pourra faire ressortir des idées différentes. J'aimerais notamment contribuer pour proposer des animations pour toutes les saisons de l'année, et pas qu'en été et en hiver. Il est important que les jeunes se réunissent dans une salle pour en discuter, les yeux dans les yeux. »

Lisa Atlan,
16 ans, en 1^{ère} L

« Les récents attentats illustrent l'importance de devenir acteur. La jeunesse est un élément clé de la société, et elle doit être solidaire. Il est donc intéressant que la Ville écoute sa jeunesse. J'aimerais bien m'impliquer dans une telle structure, mais cela dépendra des horaires... Car je dois aussi passer mon bac à la fin de l'année ! »



APPEL À CANDIDATURES EN DÉBUT D'ANNÉE

Véritable laboratoire d'idées, cette instance travaillera avec la mission jeunesse de la Ville. L'objectif est de mobiliser un maximum de jeunes Narbonnais, afin de les fédérer dans la durée autour d'une offre de loisirs diversifiée, dont ils seront les initiateurs et les acteurs principaux. Pour y participer, répondez à l'appel à candidatures qui sera diffusé en début d'année 2016, par affichage et avec la création d'une page Facebook dédiée.

Transparence et équité pour l'attribution des places en crèche

Quatre fois par an (en octobre, décembre, février et mai), la Commission d'attribution des places en crèche se réunit. Son objectif : garantir la plus grande objectivité aux attributions de places en multi-accueil collectif ou familial, dans un souci de transparence et d'équité. Cette commission est composée d'élus, de la direction du service Petite enfance, d'assistants d'accueil en charge du suivi des dossiers et des responsables des multi-accueils municipaux ou privés. Chaque demande y est étudiée individuellement et les places sont attribuées



en fonction de plusieurs critères : lieu de domicile, adéquation entre les besoins de la famille et l'offre disponible, la date d'inscription, la situation familiale et sociale, etc.

Lors de la commission d'octobre, 120 dossiers de familles en attente d'une place ont ainsi été étudiés. 62,5% d'entre eux ont bénéficié d'une réponse favorable, dont 35 pour de l'accueil régulier et 40 pour de l'accueil occasionnel. Les autres

familles ont été invitées à renouveler leur demande pour une prochaine commission. ■

Renseignements : tél. 04 68 90 30 22



Féeries de Noël : L'émerveillement de l'enfance

Rendez-vous incontournable de la vie narbonnaise, les Féeries de Noël enchantent la ville du 5 décembre au 3 janvier. Tour d'horizon de la programmation avec Evelyne Rapinat, Adjointe au maire déléguée aux animations.

Pourquoi avoir choisi les souvenirs d'enfance comme thème des Féeries de Noël cette année ?

Evelyne Rapinat : Lors de ces Féeries de Noël, nous souhaitons revenir à l'aspect magique de cette période. Ce thème s'est donc imposé naturellement. Notre ambition est de favoriser l'émerveillement des enfants, mais également celui de leurs parents. La direction de l'Animation a donc fourni un travail considérable pour proposer une programmation riche. Les décors ont notamment fait l'objet d'un soin particulier, afin de recréer un univers merveilleux et magique. Le moindre détail a été étudié et peaufiné, comme par exemple ceux de l'écurie féérique, de la ferme ou du chalet du Père Noël.

Quelles sont les particularités de la programmation cette année ?

ER : L'occupation de l'espace a été repensée afin d'établir un cheminement plus cohérent entre les différents lieux d'animation. Par ail-

leurs, un effort a été fourni afin d'intégrer davantage les adolescents à ces festivités. Ce n'est pas parce qu'ils ne croient souvent plus au Père Noël qu'ils ne sont plus concernés ! Un tournoi de jeux vidéo est donc organisé à leur intention, contre des adversaires prestigieux : les joueurs du Racing-club Narbonne Méditerranée. Autre nouveauté : une magnifique exposition d'automates, sur mesure pour Narbonne, à la chapelle des Pénitents-Bleus.

Que représentent les Féeries pour les Narbonnais ?

ER : Je suis Narbonnaise depuis 40 ans, et j'ai eu le bonheur d'y amener mes enfants et mes petits-enfants. C'est un moment incontournable, qui suscite beaucoup d'attentes, notamment autour de la Grande parade du 24 décembre. Je suis également très émue de revoir le Père Noël sur les hauteurs du donjon, un rendez-vous que la municipalité a réinstauré. Lors de ce moment, j'adore voir la magie briller dans les yeux des enfants. ■



Evelyne Rapinat,
Adjointe au maire
déléguée aux animations.
e.rapinat@mairie-narbonne.fr





Un habit de fête pour la ville

Pendant près d'un mois, Narbonne s'habille aux couleurs de Noël. Si la fête s'installe bien dans le cœur de ville, les quartiers ne sont pas oubliés.

UN DÉCOR DE RÊVE À LA FABRIQUE MAGIQUE DU PÈRE NOËL ▼

Nouveauté 2015 : une exposition gratuite et unique d'automates, créée sur-mesure pour Narbonne. Suivez le parcours d'un petit garçon qui se réveille en plein milieu du pays du Père Noël, alors que l'effervescence règne pour la préparation des cadeaux. Lutins, oursons, petit train... Un univers magique prend vie sous vos yeux ! Ouvert tous les jours, de 14 h à 18 h, jusqu'au 3 janvier, sauf le 25 décembre et le 1^{er} janvier, à la chapelle des Pénitents-Bleus.



LE MARCHÉ DE NOËL S'INSTALLE SUR LES BARQUES ▲

Que seraient les Fées sans le Marché de Noël ? Jusqu'au 3 janvier, les 25 chalets animent la promenade des Barques. L'occasion d'y dénicher des idées cadeaux ou de déguster des spécialités culinaires [miel de Narbonne, truffes, foie gras...]. Ouvert tous les jours de 10 h à 19 h, ce marché illuminera la nuit narbonnaise lors d'une **ouverture nocturne le samedi 19 décembre, jusqu'à 21 h 30**. De quoi trouver un cadeau de dernière minute ou se balader en famille ou entre amis, en compagnie d'une animation musicale. Cette ouverture nocturne concerne également les commerçants du centre-ville, qui ont été impliqués dans l'organisation de cette soirée.



LE PÈRE NOËL RENCONTRE LES ENFANTS DES QUARTIERS

Sur sa calèche, le Père Noël va parcourir les quartiers de la ville, afin de distribuer des friandises aux enfants. Il sera à **Saint-Jean – Saint-Pierre** le lundi 21 décembre, de 14 h à 15 h, sur le parking de la Maison des services ; **dans les Hauts de Narbonne** et à **Réveillon** le mardi 22 décembre, de 14 h à 15 h, à la crèche Domus, et de 15 h 30 à 16 h 30, dans la rue Réveillon ; et à **Razimbaud et l’Egassairal** le mercredi 23 décembre, de 14 h à 15 h, sur l’avenue du Roussillon.

TOURNEZ MANÈGES !

La foire de Noël s’installe sur les cours Mirabeau et de la République jusqu’au 3 janvier. Sept nouvelles attractions font leur apparition, pour tous les âges : gyropode, rodéo, course de chevaux électroniques... Sans oublier les stands incontournables : trampoline, carrousel, chaises volantes, etc. La foire est ouverte tous les jours, de 10 h à 19 h. Nocturne le 19 décembre, de 19 h à 21 h 30.



LE PLEIN DE LOISIRS À LA CHAUMIÈRE CRÉATIVE

Installée sur la terrasse du Lavoir, rue Jean-Jaurès, la Chaumière créative accueille les services de **la ludothèque de la Maison de la Fée Bistande**.

De nombreux jeux y sont disponibles gratuitement, pour tous les âges et pour tous les goûts. Un espace des tout-petits est également présent avec sa dînette, son coin garage... Le service est accessible à tous (la présence d’un adulte est nécessaire), les 16, 19, 20, 22 et 23 décembre, de 14 h à 18 h, et le jeudi 24 décembre de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h.

En parallèle, des **ateliers de création** sont proposés aux enfants, sur le thème de Noël. La présence d’un adulte est nécessaire. Ouvert le 16 décembre et du 19 au 23 décembre, de 14 h à 18 h, ainsi que le 24 décembre, de 14 h à 16 h.



LE CHALET SOLIDAIRE DU CCAS EST DE RETOUR

Le Centre communal d’action sociale (CCAS) renouvelle son Chalet solidaire, qui propose des créations originales réalisées par les aînés des foyers du CCAS, les résidents de la pension de famille Adoma, et le Groupe d’entraide mutuelle. Une vente à laquelle s’associent les bénévoles d’Habitat et Humanisme et de France Bénévolat. Ces créations (décoration, linge de maison, objets décoratifs, gourmandises) seront proposées à la vente jusqu’au 24 décembre, du lundi au vendredi de 14 h à 16 h 30 devant le CCAS. Les fonds collectés serviront en grande partie au financement d’une action solidaire en faveur des plus démunis.

ÉCRIVEZ VOTRE LETTRE AU PÈRE NOËL !

Autre nouveauté : le bureau de Poste du Père Noël. Les plus petits y sont accompagnés pour rédiger leur lettre, qui sera ensuite transmise au bonhomme en rouge. Le bureau est ouvert le 16 décembre et du 19 au 24 décembre, de 14 h à 18 h.



Des animations pour tous les goûts

Les rues de Narbonne vibrent pendant un mois au son des nombreux concerts et déambulations des Fêtes. Aperçu de quelques événements gratuits qui allient sagement convivialité et magie de Noël.

LES IRRÉELS : UN MOMENT SUSPENDU, LES 19 ET 20 DÉCEMBRE ▼

Entre déambulations et « spectacle-cabane », la compagnie Créature propose un voyage unique aux côtés des Irréels, un peuple imaginaire qui évolue dans un univers plastique singulier. Cette étonnante tribu investira la place de l'Hôtel-de-Ville le samedi 19 et le dimanche 20 décembre, à partir de 16 h.



LES ADOS NE SONT PAS OUBLIÉS !

Noël, c'est aussi pour les grands enfants. Des sessions de jeux vidéo sont donc organisées à leur intention. Après s'être confrontés aux joueurs du RCNM le 12 décembre, ils sont conviés à découvrir les anciens jeux vidéo dans le cadre du week-end retro gaming, les 19 et 20 décembre, à la salle des Consuls. Ouverture le samedi de 13 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.



LE POINT D'ORGUE : LA GRANDE PARADE

Toute la journée du jeudi 24 décembre, de nombreux artistes défilent dans le centre-ville, entre démonstrations magiques et musique festive. De 16 h 30 à 18 h, à partir de la place Salengro, la Grande parade investira les rues de la ville, avec plus de 60 personnages [échassiers, acrobates, fées...], pour un grand final place de l'Hôtel-de-Ville.

APRÈS NOËL, UN VOYAGE MUSICAL AVEC LE CONCERT DU NOUVEL AN

Le concert du Nouvel An offre un dépaysement total avec l'Orchestre d'harmonie de Narbonne, qui invite à un voyage dans les grandes villes et capitales européennes, mais également en Amérique du Sud. Le concert se déroulera au Théâtre, avenue Hubert-Mouly, le vendredi 8 janvier à 20 h 45, le 9 janvier à 19 h 30 et le 10 janvier à 15 h 30. Accès sur présentation de billets à retirer gratuitement le 6 janvier, de 12 h 30 à 18 h au Théâtre, dans la limite de quatre places par personne. Pas de réservation par téléphone, ni par mail.



RETROUVEZ LE
PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR
www.sortiretvous.fr



Las tradicions de Nadal e los tretze dessèrts

La nuèit de Nadal comença a costat de la chiminièra per la ceremonia del « catcha-fio ». Lo pus vièlh de l'ostal, acompanhat del pus jove, pòrta al fuòc, un soc de lenha d'arbre a fruchas.

L'asaga amb de vin cuèit e lo benesís :
Te benesisi, tu, tisoun ! Totei lei gents de la meison, adiou Eve, adiou Adam, qué nous adugué en bouen an !

Totes cantan :

« Catcha-fio

Bouto-fio

Alègre, alègre

Dieu nous alègre

Calèndo vèn, tout ben vèn

Dieu nous fague la graci

de veire l'an que vèn

E se noun sian pas mai,

que nous fuguen pas mens »

Lo soc deviá tènèr fins als Reis

Es ora, ara, del gròs sopar.

La taula es covèrta de tres toalhas blancas. Tres copèlas de blat semenat per la santa Barba son pausadas, signe d'abondancia per la recòlta a venir.

« Quand lo blat vèn ben, tot vèn ben »

Tres candèlas l'esclairan. Lo nombre tres fa referència a la Santa Trinitat.

Cal metre una sièta de mai per lo mendicant que pòt passar dins la serada.

Sèt plats magres son servits [Sèt, coma las sèt dolors de la Verge Maria] : de peisses, merluça, anguialas,... e los legums, espinacs, bledas.....

Per acabar aquel repais, tretze dessèrts son aportats. Los escrits parlan d'aqueles dessèrts dempuèi lo sègle XVII mas es en 1920 que lo nombre de tretze es impausat [Representa Nostre Senher e sos dotze apostòlis]. Frédéric Mistral parla d'« una sequèlo de privadié requisto ».

En primièr, los quatre mendicants representan los òrdres religioses :

-las amètlas an la rauba maurèla dels Carmes



Annia, animatritz d'un cors de cosina en occitan.

- los rasins secs blancs an la rauba blanca dels Dominicans
- las avelanas an la rauba negra dels Augustins
- las figas an la rauba grisa dels Franciscans

Puèi, los nogats :

- lo blanc per marcar lo ben
- lo negre [aisit de faire a l'ostal] per marcar lo mal

Venon las sièis fruchas :

- los datils, simbòl del Crist vengut d'Orient, [sul clòsc, lo « ò » que l'Enfant Jèsus auriá prononciat en vesent aquela frucha dins la fugida en Egipte]
- la pasta de codonh o de fruchas
- los iranges, o las mandarinas [signe de riquesa]
- los rasins pansarilhats o las peras o lo verdau [melon conservat sus la palha]
- las prunas secas
- las fruchas confidas o la confitura

Fin finala, la pompa a l'òli es una mena de fogassa que se romp a la man [en sovenir del Crist a la Cèna]

Lo gròs sopar es acabat. Cal pas plegar la taula avans de partir a la pastoral e a la messa de mièja-nuèit, ni mai tampar la pòrta, que los angèls venon manjar las micas...

Uèi, totas aquelas tradicions son oblidadas mai los tretze dessèrts se servisson plan sovent sus las taulas de Nadal.



La pompa a l'òli

600 g de farina
1 saqueton de levadura de fornier
1 pèl de limon
1 pèl d'irange
80 g de sucre fin
2 uòus
120 ml d'òli d'oliva
30 ml d'aiga de flor d'irangier
sal fina

Dins la farina, metre la levadura, las pels raspadas, lo sucre, l'òli, un peçuc de sal, la flor d'irangier . Barrejar pauc a pauc .
Puèi pastar energicament 10 minutas. Ajustar un uòu e pastar encara 10 minutas.
Cobrir amb una toalha una orada. Deu dobrar.

Metre al fresc una ora.
Ne faire duas bòlas. Las aplatir, i copar d'entalhas e daurar amb l'autre uòu. Daissar levar una ora e còire dins lo forn calfat a 180 grades 30 minutas.

Quand la musique est bonne... pour la ville !

Des musiciens chevronnés ont choisi Narbonne pour réaliser leurs projets éducatifs. Illustrations au Hangar musical et à la nouvelle antenne narbonnaise du Centre d'informations musicales (CIM).



Yves Pénet, Raphaël Canovas et Thierry Gomar veulent « sortir du discours didactique classique ».

AU HANGAR MUSICAL, « UNE NOUVELLE FAÇON D'ABORDER LA MUSIQUE »

Dès janvier 2016, le Hangar musical met en place un nouveau style d'atelier, baptisé « Open Music ». Ouvert à tous, il a l'ambition de renouveler la pédagogie autour de l'enseignement musical. « *L'apprentissage de la musique en France a peu évolué depuis 150 ans, constate Yves Pénet, Adjoint au maire délégué à la culture et au patrimoine. Nous devons suivre l'évolution de nos jeunes qui maîtrisent aujourd'hui de nouveaux outils. C'est une nouvelle façon d'aborder la musique.* » Pour cela, il a fait appel à Thierry Gomar.

Cet artiste narbonnais dispose d'une riche expérience musicale, constituée à travers le monde et les styles musicaux. Il enseigne également depuis de nombreuses années. Mais il souhaite aujourd'hui se mettre davantage à l'écoute des élèves. « *La musique, c'est comme*

le rugby : ça ne s'apprend pas sur du papier, sourit Thierry Gomar. Au Hangar musical, je souhaite sortir du discours didactique classique, afin d'adopter une nouvelle approche inspirée de l'enseignement aux États-Unis. »

Les participants, débutants ou confirmés, adhérents ou non au Hangar musical, rencontreront cet artiste un lundi par mois, pendant trois heures. Au menu : approche théorique des différents matériaux qui constituent le langage musical, développement et encouragement de la capacité de création et de l'expression du potentiel de chacun, ou encore approfondissement des systèmes rythmiques au travers des musiques du monde.

Une animation qui donne un nouvel horizon au Hangar musical, qui fête ses 10 ans cette année.

Renseignements :
Hangar Musical, tél. 04 68 75 08 43.
Tarifs : atelier gratuit pour les adhérents du Hangar musical, 40 euros par semestre pour les non-adhérents.

AU CIM : « S'IMMERGER TOTALEMENT »



Le CIM est le premier centre de formation professionnelle en jazz et musiques actuelles à avoir été créé, en 1976, à Paris. De prestigieux stagiaires ont suivi ses formations, comme Matthieu Chedid ou Youn Sun Nah. Depuis janvier dernier, le centre a ouvert une antenne à Narbonne, boulevard du Docteur-Augé. Pourquoi avoir choisi Narbonne ? « *Plusieurs de nos stagiaires souffrent de la flambée immobilière et des problématiques actuelles liées au transport à Paris* », explique Alain Valéra, directeur du CIM. D'où l'idée de créer un nouveau lieu accessible à tous, à Narbonne. « *Outre son climat et son style de vie, la ville a également l'avantage d'être au cœur des grands axes. L'objectif est ainsi de dégager nos stagiaires de leurs contraintes quotidiennes afin de leur permettre de s'immerger totalement dans la musique.* »

À l'intérieur du bâtiment, les premiers travaux réalisés sont impressionnants : des salles de travail insonorisées, des pianos à chaque recoin... Au total, 1,2 million d'euros ont été investis dans ce projet. Et une vingtaine d'élèves réguliers ont commencé à bénéficier des cours de la nouvelle structure. ■

Contact : Tél. 04 68 43 50 00

Élu référent :

Yves Pénet, Adjoint au maire délégué à la culture et au patrimoine
 y.penet@mairie-narbonne.fr

Des pianos pour voyager dans le temps

Le pianiste Cyril Guillotin s'est lancé un étonnant défi : redécouvrir les intentions d'origine de grands compositeurs.



« Ce genre d'aventure n'arrive qu'une seule fois dans une vie. » Cyril Guillotin, pianiste et enseignant à Narbonne, n'en revient pas de la chance qui lui a été donnée : redécouvrir les sonorités et les intentions d'origine de compositeurs comme Chopin, Schumann ou Mozart, à l'aide d'instruments d'époque.

L'aventure commence par un travail de recherche personnel, qui l'amène à séjourner en juillet dernier chez un fameux collectionneur de pianos anciens, Gérard Fauvin. Cyril Guillotin y découvre des instruments des XVIII^e et XIX^e siècles, parfaitement restaurés. L'expérience le bouleverse. « J'y ai découvert de nouveaux horizons. » Il faut dire qu'un piano ancien n'a pas grand-chose à voir avec les instruments modernes. « À l'époque, les pianos étaient destinés à résonner dans des petits salons, pour des petits comités. Aujourd'hui, les pianos ont gagné en puissance et éclat, mais perdu en subtilité. »

Au final, il enregistre un double disque, « *Hell Dunkel – Clair Obscur* », permettant de comparer les deux types de sonorités et les interprétations qu'elles impliquent. Parmi ces pianos, à noter la présence de celui que Chopin a choisi lui-même pour le domaine de Georges Sand, à Nohant. Un piano historique qui sera présent lors du concert gratuit de Cyril Guillotin, le 9 avril. « *La Ville de Narbonne, qui me soutient, a tenu à faire venir certains pianos anciens lors de ce concert. Cet effort doit être salué car il montre qu'elle a bien compris mon intention.* » ■

Pratique : concert gratuit, le 9 avril, à 16 h 30, à la salle des Synodes du Palais des Archevêques, dans le cadre du cycle Musique en Monuments. Plus d'infos : www.cyrilguillotin.com

Les enfants dévoilent les secrets du patrimoine

Quand Annick Pisapia présente l'organisation et l'histoire de Narbonne, Ville d'art et d'histoire, à des enfants, « ce n'est pas un cours, mais des échanges.

Tout est pédagogique... et très ludique ! ». Depuis 2013, cette guide conférencière collabore avec le service Enfance de la Ville, en proposant une activité périscolaire originale : faire découvrir les secrets de Narbonne. Une à deux fois par semaine, dans les écoles de Bourg, Anatole-France, Pierre-Brossolette et Louis-Pasteur, elle initie à l'histoire, au patrimoine, à la géographie et aux services de leur ville des groupes de dix à douze enfants, avides de découvrir leur environnement. Une activité



proposée dans le cadre du dispositif ALAE (Accueil de loisirs associé aux écoles) mis en place par la Ville suite à la réforme des rythmes scolaires.

Études de plan, arts plastiques, petits jeux... Tous les moyens sont bons pour susciter les questionnements et les échanges conviviaux. « Un jour, un garçon s'est interrogé sur la présence d'une louve en ville, se souvient Annick Pisapia. C'était un bon point de départ pour une discussion autour de l'histoire romaine de Narbonne. L'objectif est de développer l'observation, la réflexion, l'expression orale... ». Une stratégie également très efficace pour que les petits Narbonnais s'approprient leur patrimoine. ■

De beaux champions pour les 20 ans des Trophées des sports

Le 13 novembre, des sportifs narbonnais ont été honorés lors de la cérémonie de remise des Trophées des sports, organisée par l'Office municipal des sports, avec le soutien de la Ville. L'occasion de souligner la vivacité du tissu sportif, avec ses 110 associations et ses 15 000 pratiquants. Revue du palmarès.



CATÉGORIE « ÉDUCATEUR »

Renée Colin (MJC), animatrice depuis 20 ans, a créé des cours de gym après cancer, où elle apprend aux victimes de cette maladie à se réapproprier leur corps.



CATÉGORIE « DIRIGEANT »

Claude Dellong est le trésorier du Vélo sprint narbonnais depuis deux ans. Il s'y implique depuis 20 ans et a été décoré des médailles de bronze et d'argent de la Fédération française de cyclisme.



CATÉGORIE « SENIOR »

Véronique Herard (Athlétic-club Narbonne Méditerranée) est devenue vice-championne de France des 24 h à Albi avec 189,286 km parcourus, les 6 et 7 juin 2015.



CATÉGORIE « ÉQUIPE JEUNE »

Le duo Julie Bonnafous et Océane Capparos, de la section de natation synchronisée du Cercle des nageurs narbonnais, a été honoré. Elles ont décroché la médaille d'or aux championnats régionaux.



PRIX SPÉCIAL OMS

L'équipe des minimes du Vélo-sprint narbonnais a été honorée pour sa participation aux championnats de France et ses nombreux titres régionaux et départementaux récoltés au cours de la saison.



PRIX SPÉCIAL DE LA VILLE

Bérénice Marteau (Association des pongistes narbonnais) a été sacrée vice-championne d'Europe par équipe, pour sa participation au sein de l'équipe de France.



CATÉGORIE « JEUNE »

Mylène Halemai (Tennis-club Saint-Georges), 14 ans, est championne de France en individuelle et en double. Elle a également reçu la médaille de la Ville le 21 novembre.



CATÉGORIE « ÉQUIPE SENIOR »

L'équipe « Espoir » des rugbymen du Racing-club Narbonne Méditerranée a été récompensée pour son titre de championne de France d'Élite B.



PRIX SPÉCIAL PRESSE

Émile Palasti (MJC judo) est entraîneur depuis 1972. Il est le premier enseignant audois à avoir obtenu le 6^e dan, en 2010.

Rugby : Le tournoi U20 des Six-Nations à Narbonne



PHOTO : J. PICAREL/FFR

Le Parc des Sports et de l'Amitié accueillera un match international opposant l'équipe de France U20 à celle d'Irlande, le vendredi 12 février prochain. Une affiche alléchante !

Le 12 février 2016, Narbonne sera le théâtre d'un match international d'envergure : les rugbymen de l'équipe de France U20 affronteront leurs homologues irlandais, pour un match organisé dans le cadre du tournoi des Six-Nations, au Parc des Sports et de l'Amitié. Une belle reconnaissance pour la ville, qui se voit ainsi consacrée comme une terre de rugby incontournable dans l'Hexagone. « La candidature de Narbonne a été soutenue par le Comité de rugby du Languedoc, précise Jacques Pairo, Adjoint au maire délégué aux sports et aux politiques de santé. Cette manifestation est très intéressante car elle permettra

d'assister à un match avec beaucoup d'engagement, dans le cadre d'un prestigieux tournoi. »

Tarifs attractifs

Soucieuse de rendre accessible cette rencontre au plus grand nombre, la Ville a souhaité que les tarifs d'entrée restent attractifs. « Le prix d'entrée sera inférieur à celui d'un match classique », souligne Jacques Pairo. D'importantes retombées médiatiques sont attendues : le match sera notamment retransmis en direct sur la chaîne de télévision France 4.

Les « Bleuets », âgés de moins de 20 ans, tenteront cette année de décro-

cher le précieux bouclier du tournoi, qui leur a échappé de peu l'an dernier, en terminant deuxième. Ils auront fort à faire face à une équipe irlandaise qui leur avait fait mordre la poussière l'an dernier dans ce même tournoi [37-20]. Pour autant, les Français leur avaient rendu la monnaie de leur pièce lors d'un match amical en mai dernier, en triomphant 21-10. ■

Élu référent :

Jacques Pairo, Adjoint au maire délégué aux sports et aux politiques de santé
j.pairo@mairie-narbonne.fr

Un nouveau dôme pour le handball

Depuis le 21 novembre, les joueuses du Narbonne Handball disputent leurs matchs dans une nouvelle salle, près de l'Espace de Liberté : le dôme José-Nicolai. Ce nouvel équipement répond au besoin d'espace du club de handball, qui évolue dans l'élite de sa discipline. 328 places assises sont ainsi à la disposition du public. Il permettra en outre d'accueillir d'autres clubs sportifs (volley-ball, badminton...) et de libérer des créneaux horaires pour d'autres associations dans l'ancienne salle utilisée par les joueuses du Narbonne Handball, le gymnase du Soleil.



Cet espace a une architecture particulière : il est recouvert d'une structure gonflable, isolante et solide. Ce choix correspond à la volonté des élus de trouver une solution rapide [le chantier n'a duré que quatre mois] et économique : son coût [650 000 €] est six fois moins élevé qu'une salle de sport classique. La salle a été inaugurée en présence des élus municipaux et de la famille de José Nicolai [photo ci-contre].

Ce professeur de sport a contribué à l'essor du handball à Narbonne. Afin de lui rendre hommage, la Ville a donc décidé de donner son nom au nouveau dôme. ■

Numéros utiles

ACCUEIL - INFORMATIONS

Mairie : 04 68 90 30 30 / Allô Narbonne : 0800 15 13 11

Site : www.narbonne.fr

Office de Tourisme : 04 68 65 15 60

[31 rue Jean-Jaurès] / www.narbonne-tourisme.com

E-mail : info@narbonne-tourisme.com

Grand Narbonne Communauté d'Agglomération :

04 68 58 14 58

Parc Naturel Régional de la Narbonnaise : 04 68 42 23 70

TRANSPORTS

Citibus : 04 68 90 18 18

SNCF : 36 35

Taxi station : 04 11 66 56 65

Porteur de bagages : 06 16 41 09 33 [répondeur]

URGENCES

Commissariat : 04 68 90 38 50

Gendarmerie : 17

Police municipale : 04 68 90 26 76

Sapeurs-pompiers : 18

Samu : 15

AVC : Composer le 15 de toute urgence

Maison Médicale de Garde : [Le Castelou, bd Dr Lacroix] : 15

Ouvert du lundi au vendredi, de 19 h à minuit et les samedis, dimanches et jours fériés, de 8 h à minuit.

www.mmgnarbonne.org

Centre hospitalier de Narbonne : 04 68 42 60 00 [standard]

Enfance maltraitée : 119

Femmes battues : 04 68 42 44 44

SOS Amitié : 04 67 63 00 63

Alcooliques anonymes : 0 820 32 68 83

Véolia Eau : 0 811 900 500

Association narbonnaise d'aide aux victimes

d'infractions pénales : 04 68 90 31 47

Urgence sécurité gaz : 0 800 47 33 33

[appel gratuit depuis un poste fixe]



TOUTE L'INFO
DE LA VILLE SUR
www.narbonne.fr ET
www.facebook.com/villedenarbonne

Directeur de la publication : Maître Didier MOULY • Conception éditoriale et iconographique, suivi de production : Service Communication Ville de Narbonne, Christelle Petitcolas, Marie-Pierre Kohler et Tangi Loisel • Photographies : Service Communication, Laurie Biral, Bernard Delmas • Conception graphique et mise en page : Agence Defacto • Impression : imprimerie de bourg - Narbonne



10-31-2264 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org

Tribune libre

« GROUPE « J'AIME NARBONNE » »

Le mardi 10 novembre 2015, avait lieu la pose de la première pierre du Musée de la Narbonne Antique. Un investissement de 49 millions d'euros de la Région, un architecte de renommée internationale, rien que ça!

C'est pourquoi, les maires du Grand Narbonne acceptent de participer au fonctionnement de cet équipement qui sera un formidable outil de développement culturel et économique de la Narbonnaise. Par contre, les élus Nouveau Narbonne ont refusé pour de prétendus soucis d'économies alors que la Ville bénéficiera principalement des retombées économiques. En réalité, ce refus masque le coût de fonctionnement exorbitant de la future grande salle de spectacle qu'ils s'entêtent à vouloir construire au détriment des contribuables narbonnais.

« GROUPE « NOUVEAU NARBONNE » »

MuRéNa : savoir raison garder

Oui, l'équipe majoritaire Nouveau Narbonne est favorable au Musée régional de la Narbonne antique [MuRéNa] porté par la Région. Mais pas à n'importe quel prix ! Au terme du chantier, en 2019, la Ville aura contribué au projet pour quelque 4 M€ [cession gracieuse des terrains, mise à disposition et restauration des collections archéologiques exposées, financement des aménagements extérieurs]. Mais la Ville s'est refusée à cautionner un mode de fonctionnement qui aurait conduit les Narbonnais, déjà larges contributeurs, à assumer 20 % du déficit annoncé de MuRéNa - près de 500 000 € chaque année -, pour une infrastructure régionale sur laquelle elle n'a ni compétence, ni maîtrise. Il faut savoir raison garder !

« GROUPE « RASSEMBLEMENT BLEU MARINE » »

Le groupe Rassemblement Bleu Marine n'a pas transmis sa tribune d'expression dans les délais impartis pour ce numéro.



Une nouvelle histoire pour Anna et Boris

Aнна, Boris et Gabriel Bettarel ont participé à la cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants, qui s'est déroulée le 20 novembre au Palais des Archevêques. Ces férus d'histoire sont séduits par le patrimoine de la ville et par ses services.

Après quatre années passées en Tunisie, ce jeune couple de professeurs d'histoire a demandé sa mutation dans l'Aude, et plus particulièrement à Narbonne. Tous deux ont obtenu un poste et une place en crèche pour le petit Gabriel. « Narbonne nous a attirés pour sa tranquillité, la proximité de la mer et de la montagne, mais aussi pour son centre-ville et son histoire, bien sûr », expliquent-ils. Ils se déclarent également comblés par la diversité des services présents dans la ville. « Ici, il y a des cinémas, un

Théâtre/Scène nationale, des festivals, beaucoup de culture... À Narbonne, tout semble à portée de main et à échelle humaine dans une douceur de vivre extraordinaire. Nous faisons également du sport dans des associations... Bref, notre intégration est magnifique. »

Accueil à bras ouverts

À l'instar de la famille Bettarel, plus d'une centaine de nouveaux arrivants ont répondu à l'invitation de toute l'équipe municipale dans la prestigieuse salle des Synodes, pour la cérémonie d'accueil qui leur était dédiée, le vendredi 20 novembre. Les nouveaux Narbonnais ont été reçus à bras ouverts par les élus et les responsables des services dans une ambiance particulièrement chaleureuse. Là, les attendaient plusieurs stands d'information animés par des agents

des services de la culture, de l'animation seniors, des espaces verts ou encore de la démocratie participative et des conseils citoyens.

Après la présentation de l'équipe au grand complet, Maître Didier Mouly, le Maire de Narbonne, a personnellement accueilli chacun d'eux autour du verre de l'amitié. ■

« À Narbonne, tout semble à portée de main et à échelle humaine »

Les motivations des nouveaux arrivants

D'après une enquête réalisée auprès d'une partie de ces nouveaux Narbonnais, il apparaît que les motivations pour l'installation dans notre ville sont essentiellement liées à des questions familiales [32,5%], à l'assurance d'une retraite heureuse [19,5%] et à des raisons professionnelles [20,7%], comme en témoigne cette famille de professeurs d'histoire.

Théâtre de Narbonne

Vendredi 8 janvier, 20h45

Samedi 9 janvier, 19h30

Dimanche 10 janvier, 15h30

En voyage Concert du **Nouvel An**

par l'Orchestre d'Harmonie de Narbonne
sous la direction de Laurence Fraisse et de Bertrand Bayle

Accès sur présentation de billets à retirer le 6 janvier de 12h30 à 18h
au Théâtre dans la limite de 4 places par personne.
Pas de réservation par téléphone, ni par mail.

